

Аноагіа ла Газетъ ши Бълетинъ Офіціал се фаче
ла Бълетинъ ла Редактіа Веститорълї Ромънеск
орї ла че сі, іар прїн мѣдеге не ла D.D. секретарї аї Ч.Ч
Къртїрї.



Прегъла аноагіеї пентръ Газетъ есте кз патръ ръле; іар
пентръ Бълетинъ офіціал кз доз ръле не ан.
Газета есе Маргеа ши Сѣмълта, іар Бълетинъ де кжте
орї ва асеа матерїа офіціалъ.

Anu

an XIV

КЪ ДНАЛТА СЛОБОЗЕНІЕ.

ВЕСТИТОРЪЛ РОМАНЕСКЪ.

GAZETA SEMI-OFFICIALA.

БЪКЪРЕЩІ

СЪБМЪТЬ 21 ОКТОМВРІЕ 1850.

№ 50.

А к т е о ф і ч і а л е .

Actes officiels.

№ 1

БАРБУ ДИМИТРИЕ СТИРБЕИ.

NOUS BARBO DEMETRE STIRBEY,

КЪ МЛА ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ

& & &

ДОМН СЪНЪНІТОР А ТОАТЬ ЦАРА-РОМЪНЕАСКЪ.

Office au Département des Affaires Ecclésiastiques et de
l'Instruction publique.

Кътре Департаментъл Крединціи.

Au nombre des maux que les troubles de 1848 ont occasionnés à la
Valachie, on doit compter la clôture des écoles qui a privé la jeunesse de
tout moyen d'instruction pendant deux années consécutives. Il n'est personne
qui ne ressente les effets de cet affligeant état de choses, et nous, plus que
tout autre; car la génération qui s'élève sans culture et sans éducation, frappe
l'avenir de stérilité.

Сѣпт дої анї трекъци де кжнд, дїн прїчина непорочителор евенїмен-
дїн анъл 1848, шкоалеле стаѣ джкїсе кз маре пагъбъ а тїнерїмеї
а църеї. Фїе-каре ромънї сїмте ачеастъ лїпсъ, ши Ної маї пресъс
тодї; къчї ценсраціа че се рѣдїкъ, неавънд мїжлоаче де а добъндї
поцїнѣ, се пїерде рѣтъчїндъсе фъръ окъпаціи серїоасе.

Длвѣдътъра есте о тревънцїт неапъратъ, дар ашезареа ши скопъл
чер кїзъїреа чеа маї матъръ, ка съ нъ ажнъгъ а фї прїчїнъ де рѣ-
тъчїре, дн лок де а се фаче орган де ферїчїре.

О аджккъ къцетаре ши експерїенца трекътълї Не аѣ дат коввїкїа
їнстръкціа нъ тревъсе съ се прївеаскъ ка сїнъгра цїнъ а днделетнї-
реї тїнерїлор, чї ка зн мїжлок де а ажнѣ ла зн сѣжршїт, ши ачест
мїжлок нъ ва фї бзп, фъръ пъмаї не кжт фаче не ом дестоїнк а дн-
сплїнї вре о слъжъбъ спедїалъ ши фолосїтоаре соціетъци ачеїа, ал кърїа
сте тѣдълар, ши дн каре есте кемат а трѣи.

Ън алт прїнціп асеменеа петъгъдъїт есте кз їнстръкціа пѣлїкъ зр-
еазъ а фї потрївїтъ кз тревънцїеле общїї. Прїн зрмаре еа тревъсе съ
їе націоналъ, съ днделїнеаскъ тревънцїеле фелърїтелор класе де оа-
менї, ши съ аївъ зн карактер націонал.

Пе темейл ачестор прїнціпърї с'а днтокмїт о поъ програмъ де дн-
дътърї днпърцїте дн треї тренте, адїкъ: днченътоаре, колеціале ши
їеціале.

Длвѣдътъра дїн шкоалеле днченътоаре се ва фаче пъмаї дн лїмба
ромъноаскъ, ши се ва адъче осевїтъ прївїгерере асъпра кърцїлор че се вор
їнстръкціа днтр'ачесте шкоале, сїре а да тот родъл че съ чере, фъръ
а днповъра мїнтеа тїнерїлор кз їдеї саѣ де прїсос, саѣ перцїелесе
пентръ джншїї.

Дн шкоалеле де ал доїлеа град, адїкъ дн колеціарї, длвѣдътъра се
фаче дн лїмбїле ромънъ ши латїнъ. Лїмба латїнъ с'а адоплат ка о
дн стѣдїїле класїче, ши ка мъмъ а лїмбїї ромънъ.

Лїмбїле цертанъ ши францезъ с'аѣ пъс, дъпъ алетереа тїнерїлор, де
ал патрълеа клас дн сѣс.

Ън алт фолос че їзвораше дїн класїфікаціа длвѣдътърїлор колеціале,
сте кз школарїї каре нъ вор авеа мїжлоаче де а зрмта тоате класеле,
пот траѣе де ла ал треїлеа клас кз дндестъле кзпоцїнѣ ка съ дн-
пърцїшезе о месерїе саѣ їндъстрїе:

Дн сѣжршїт длвѣдътърїле колеціале съ комбїнъ кз кїп, ка школаръл
дн добъндъаскъ атжтеа кзпоцїнѣ лїтераре, не кжт дї тревъсек спре дес-
їтареа днделетерїї сале, ши адъчереа дн старе де а зрмта кз спор
кърс спедїал каре с'ї дескїзъ о карїеръ асемънатъ кз а са апле-
таре ши позїціе, ши с'ї асїгърезе зн мїжлок чїнстїт де вїецїре. Де
сѣеа се вор ашеза о факълтате де леїї пентръ чеї че вор вої съ дн-
пърцїшезе карїера жъдекътореаскъ саѣ профетїї днклїнате кз джнса; о
факълтате де шїнѣ екзакте, днпърцїтъ дн треї сексїї, пентръ топографї,
їнѣїнерї де подърї ши шоселе, ши пентръ архїтекці; о шкоалъ де
їнѣїкълтеръ ши де їкономїе кжмшенеаскъ, ши о шкоалъ де мещешъгърї.

Дескїзъндъсе кз ачест кїп мїжлоаче де длвѣдътърї спедїале, дрен-
татеа ши їнтересъл общїї чер ка чеї че, дъпъ тречереа знїї сорок че съ
хотъръ, вор дорї а їнтра саѣ а ексерса професїї прївїтоаре ла маї
їселе спедїалїгъдї, съ нъ фїе прїїмїцї де нъ вор фї зрмат длвѣдъ-

Plus l'instruction publique est un besoin de premier ordre, plus son or-
ganisation exige des mesures sages qui, au lieu d'égarer, conduisent au but et
en garantissent l'efficacité.

La raison indique et l'expérience prouve que l'instruction ne doit pas
être considérée comme but, mais comme moyen, et que ce moyen n'est bon
qu'autant qu'il rend l'homme propre à remplir un service spécial et utile à
la société à laquelle il appartient, et dans laquelle il est appelé à vivre.

Un autre principe tout aussi incontestable, c'est que l'instruction publique
doit être adaptée aux besoins des populations, et qu'elle doit par conséquent
être nationale, satisfaire aux besoins des différentes classes, et conserver la
couleur locale.

C'est d'après ces principes que nous avons adopté un nouveau programme
d'études, divisées en trois degrés; Ecoles primaires, écoles du 2-e degré où
collèges, et écoles spéciales.

L'enseignement dans les écoles primaires se fera exclusivement en lan-
gue valaque, et une grande surveillance devra être exercée sur le choix des
ouvrages destinés à l'usage de ces écoles, pour qu'ils puissent donner tout
le fruit qu'on est en droit d'en attendre, sans surcharger la mémoire des é-
lèves de notions superflues ou au dessus de leur portée.

Dans les écoles du second degré ou collèges, il se fera en valaque et
en latin. La langue latine a été adoptée comme étant la base des études
classiques, et mère de la langue valaque. L'allemand ou le français, à vo-
lonté, ne sera enseigné que pendant les trois dernières années.

Un autre avantage qui résulte de la classification actuelle des études
collégiales, c'est que les élèves qui n'auraient pas les moyens de passer par
toutes les classes, peuvent se retirer à la fin de la troisième, après avoir déjà
acquis des connaissances suffisantes pour embrasser un état ou se livrer à une
industrie quelconque.

Enfin les études collégiales sont combinées de manière à ce que l'é-
lève acquière précisément autant d'instruction littéraire qu'il en faut pour dé-
velopper ses facultés et le mettre en état de suivre avec fruit un cours spé-
cial, propre à lui frayer une carrière qui soit conforme à ses goûts et à sa
condition, et à lui assurer un moyen honorable d'existence.

A cet effet il sera institué une faculté de droit pour ceux qui se voue-
raient à la magistrature ou bien à l'exercice des professions qui s'y rattachent;
une faculté de sciences exactes, divisée en trois sections, pour les topographes,
les ingénieurs des ponts et chaussées, et les architectes; une école d'agricul-
ture et d'économie rurale, et une école d'arts et métiers.

Après avoir ainsi organisé les études spéciales, la justice et l'intérêt pu-
blic exigent qu'après un terme donné, tous ceux qui aspireraient aux places,
ou voudraient exercer des professions qui exigent des connaissances spéciales, ne
soient admis qu'autant qu'ils auront fait les études nécessaires pour chaque branche

търпе тревничаосе пентрѣ фие-каре ратърѣ, ши нѣ вор фѣ трекѣт че- рѣтеле екзамине, дѣпъ базеле амезате дн алѣтърата програмѣ каре се ва пѣвѣлка.

Шкоалеле се вор дескѣде пѣпъ ла 1-ѣ Генарѣе.

Тревниѣ дѣр фѣнд а се комплекта Ефорѣа, орѣндѣим Ефорѣ, пе лѣпъ Д-лѣ Мареле Бан Александрѣ Фѣлѣпескѣ каре рѣтѣне презѣидент ал еѣ, пе Д-лор Докторѣл Арсаке, Колонелѣл Иоан Флѣрескѣ ши клѣче- рѣл П. Поенарѣ, а кѣрора щѣиѣ ши експерѣенѣ кезѣшѣеск рѣзѣлтате- ле челе маѣ пѣвѣкте.

Кѣтре ачѣаста, прѣвѣнд кѣ Д. клѣчерѣл К. Брѣлоѣс, чел де акѣм дѣ- ректор ал шкоалелор, есте дѣпѣрѣчат кѣ алте дѣнделетнѣчѣрѣ жѣдекѣтѣ- рѣщѣ, ши кѣ ачест пост зрѣеазѣ а се окѣпа де зп бѣрѣат пелѣпѣсѣт дѣн даторѣеле сале, кѣ кевѣпѣта дѣпѣвѣтѣрѣ ши експерѣенѣ, орѣндѣим дѣрек- тор ал Шкоалелор пе клѣчерѣл Сѣнеон Марковѣчѣ, каре арѣ тоате ка- лѣтѣѣле черѣте.

Департаментѣл Кредѣнѣщѣ ва дѣпѣртѣши ачесте орѣндѣсѣрѣ челор дѣ- пѣ кѣдере спре а ѣнтра дѣ лѣкрѣоа сарѣнѣл ла каре дѣ кеатѣ Фоло- сѣл общеск ши дѣкредѣоа Ноастрѣ. Тот де о датѣ ва фаче кѣпоскѣт Ефорѣи кѣ зрѣеазѣ а лѣа тѣсѣрѣле челе маѣ вѣне кѣмпѣнѣте ши кѣ ма- тѣрѣтате кѣвзѣте пентрѣ дескѣдѣоа шкоалелор, адеѣоа професорѣлор, екзамѣнареа ши класѣфикаѣа школарѣлор. Дѣр ка сѣ се поатѣ добѣндѣ дорѣтѣл рѣзѣлтат, Ефорѣа се ва адѣна пегрѣшѣт ла канѣеларѣа са де доѣ орѣ пе сѣпѣтѣмѣпѣ, кѣте доѣ чѣасѣрѣ чел пѣдѣн, ла зѣле ши чѣасѣрѣ хотѣрѣте.

(Зрѣеазѣ ѣскѣлѣтѣра Мѣрѣеѣ Сале.)

Секретарѣл Статѣлѣл Иоан Манѣ.

No. 1389, аял 1850, Октомвѣрѣ 17.

ПРОГРАМЪ ДЕ ДѢВЪЦЪТЪРѢ.

Аял 1850.

A.

ШКОАЛЕ ПРИМАРЕ ПРИН ОРАШЕ.

Клас 1-ѣ.

1. Сѣлавѣре, чѣтѣре ши скрѣере.
2. Дѣпѣвѣтѣрѣ пе дѣн аѣарѣ а рѣзѣчѣнѣлор.
3. Дѣспѣндѣре ла скрѣереа ши ла дѣсетпѣареа пѣтерѣлор Арѣтетѣе.
4. Пѣрѣнѣпѣрѣ де пѣтереаѣе ши калкѣл дѣн гѣнд.

Клас. 2-леа.

1. Чѣтѣре пе екстрѣкте дѣн Сѣѣпта Скрѣнтѣрѣ.
2. Скрѣере дѣпъ модел де калѣграфѣе ши дѣктѣндо.
3. Катѣхѣзмѣ.
4. Арѣтетѣка (челе патрѣ лѣкрѣрѣ кѣ пѣтере дѣнтрѣщѣ).

Клас. 3-леа.

1. Чѣтѣре кѣ дѣнделѣере ши експѣкаѣе пе деосѣбѣте кѣрѣщѣ рѣлѣѣоасе ши морале.
2. Калѣграфѣе.
3. Исторѣе Сѣѣптѣ дѣн прѣскѣртѣре.
4. Арѣтетѣка (челе патрѣ лѣкрѣрѣ кѣ Фрѣндѣрѣи ши експѣкаѣеа сѣсте- мѣлѣл тѣсѣрѣлор ши грѣхѣтѣлор обѣчѣѣте дѣн царѣ.
5. Елѣменте де ѣеографѣеа фѣсѣкѣ (челе де кѣпетѣнѣе дѣпѣртѣщѣрѣ але глобѣлѣл кѣ о скѣртѣ дескрѣере а стателор Езропѣ, ши маѣ амѣрѣнтѣ а пѣрѣнѣпѣтелор Рѣмѣнѣеѣ ши Молдавѣи.
6. Дѣнченѣтѣрѣ де грамѣтѣкѣ.

Клас. 4-леа.

1. Чѣтѣре кѣ експѣкаѣе пе картѣа дѣнтѣгѣлатѣ: Пѣрѣтенѣл Тѣперѣмеѣ ши алтеле асѣтеѣеа.
2. Елѣменте де ѣеомѣтрѣе дѣнѣпѣнатѣ кѣ пѣрѣнѣпѣрѣ ѣепѣрѣле де десѣтѣлѣ лѣнѣалѣ.
3. Елѣменте де ѣеографѣе чѣвѣл а тѣтѣрор пѣрѣлор глобѣлѣл, кѣ о маѣ амѣрѣнтѣ дескрѣере а стателор Езропѣ.
4. Елѣменте де грѣмѣтѣкѣ.

НБ. Дѣн чѣасѣрѣле де чѣтѣре, професорѣл се ва апѣка кѣ деосѣ- вѣре а да елѣвлор дѣнтрѣачѣастѣ класѣ щѣиѣ де ѣсторѣе (маѣ кѣ сеатѣ де ѣсторѣеа Цѣрѣи Рѣманѣщѣ) ши кѣпѣщѣнде фѣсѣко-мѣтемѣтѣе, ши де е- кономѣеа каснѣкѣ, алегѣнд кѣрѣщѣ проѣрѣи пентрѣ ачест сѣѣрѣшѣт.

B.

GIMNACIŢ

**ДѢН
БѢКѢРѢЩѢ ШѢ КРАѢОВА.**

Аял I.

- a. Лѣмѣа Рѣмѣжѣлѣ.
- b. Лѣмѣа Латѣнѣ.
- c. Уеографѣа Езропѣи ши маѣ кѣ сеатѣ а цѣрѣлор Рѣманѣеа ши Молда- вѣеа кѣ статѣстѣка ши хропѣлѣоѣеа лор.

et auront subi les examens requis, conformément aux règles établis dans le programme ci-joint.

Les écoles seront ouvertes jusqu'au 4-er janvier prochain.

Désirant compléter le conseil d'instruction publique, nous en nommons Membres, sous la présidence de M. le Ban Alex. Philippesco, M. le docteur Arsaky, le Colonel Floresco et le Cloutchar Pierre Poénari, dont les connaissances et l'expérience nous sont une garantie des résultats les plus satisfaisants.

Considérant que M. le Cloutchar Const. Brailoi, directeur actuel des écoles, est chargé de fonctions judiciaires, et que cette direction doit être occupée par une personne qui puisse s'y consacrer exclusivement, nous nommons Directeur des écoles M. le Cloutchar S. Marcovitz, qui possède les connaissances et l'expérience requises.

Le Département des Cultes et de l'Instruction publique communiquera ces nominations aux personnes qui en sont l'objet, afin qu'elles entrent dans l'exercice de leurs fonctions.

Il les invitera à aviser aux mesures les plus promptes et les plus sages pour l'ouverture des écoles, le choix des professeurs, l'examen et la classification des élèves. Dans ce but, le conseil d'instruction publique se réunira régulièrement dans ses bureaux deux fois par semaine à des jours et heures fixes, et devra consacrer deux heures au moins à chaque séance.

„(SuiŢla Signature de Son Altesse.)

(Contresigné) Le Secrétaire d'Etat J. Mano.

Le 17 Octobre, 1850, No. 1389.

PROGRAMME D'ÉTUDES POUR LES ECOLES DE LA VALACHIE.

1850.

A.

Ecoles primaires.

I-re Classe.

1. Syllabisme, lecture et écriture.
2. Prières.
3. Exercices d'écriture et de formation des chiffres.
4. Principes de numération et calcul mental.

II-e Classe.

1. Lecture sur des extraits de l'écriture Sainte.
2. Ecriture sur des modèles de calligraphie et sous la dictée.
3. Catéchisme.
4. Arithmétique (les quatre premières règles avec des nombres entiers.)

III-e Classe.

1. Lecture avec explication sur différens ouvrages religieux et moraux.
2. Calligraphie,
3. Abrégé d'histoire sainte.
4. Arithmétique (les quatre règles avec des fractions, et explication des poids et mesures du pays.)
5. Elémens de géographie physique (les principales divisions du globe avec une description succincte des états de l'Europe, et plus détaillée pour les principautés de Valachie et de Moldavie).
6. Principes de grammaire.

IV.

1. Lectures et explications sur le livre intitulé: L'ami de la jeunesse et autres ouvrages analogues.
2. Elémens de géométrie et principes généraux de dessin linéaire.
3. Elémens de géographie civile de tous les états du globe avec une description plus détaillée des états de l'Europe.
4. Elémens de grammaire.

NB.) Pendant la lecture le professeur aura soin de donner aux élèves des connaissances sur l'histoire, (et plus particulièrement sur celle de Valachie) ainsi que des notions physicomathématiques et d'économie domestique, en choisissant des livres adaptés à cet effet.

B.

ETUDES COLLÉGIALES.

I-re Année.

1. Langue valaque.
2. „ latine.
3. Géographie de l'Europe, et plus particulièrement de la Valachie et de Moldavie avec leur statistique et leur chronologie.

Катехизисъ.
Калиграфия.

Анъл II.

Лимба Романъ.
Лимба Латинъ.
География челор-л-алте пърци але пѣмѣнтѣлѣ къ партеа кореспон-
тъ а хропологиѣ.
Морала реліѣи крещинъ пе база скриптурѣлор.
Калиграфия.
Десетмѣл лималѣ.

Анъл III.

Лимба Романъ.
Лимба Латинъ.
Исторіа църѣи Романешѣ.
Аритметика апликатъ ла операциѣ комерциале ши цинерѣа реѣистрелор.
География фісикъ ши математикъ.
Исторіа Сѣлптъ.
Десетмѣл лимал.

Анъл IV.

Лимба Латинъ.
Исторіа веке пѣлъ ла дѣѣицарѣа Имперіалѣи Роман.
Аритметика.
Десетмѣл де фігѣрѣи.
Лимба Французъ, саѣ
Лимба Цертанъ.

Анъл V.

Исторіа веке (континзаѣи) ши исторіа вѣакѣрѣлор де мѣжлок.
Алѣбѣра.
Литературѣа лимбѣи латинѣ.
Елементе де исторіа патѣралъ.
Лимба Французъ саѣ
Лимба Цертанъ.

Анъл VI.

Исторіа модернъ.
Логика къ філософіа моралъ.
Реторика цѣпералъ къ апликаѣи ла литературѣа лимбѣи Романѣ.
Елементе де фісикъ ши Химіе.
Геометриѣ.
Лимба Французъ саѣ
Лимба Цертанъ.

C.

КЪРСЪ СПЕЦИАЛ

DE LEŢI.

Анъл I.

Дрептъл роман.
Дрептъл чивѣл романѣск (дѣспре персоане ши лѣкрѣрѣи.)

Анъл II.

Дрептъл чивѣл романѣск (токмѣл, моѣенірі, дарѣрѣи ши тестаменте.)
Дрептъл жѣдекъторѣск (организаѣиѣа жѣдекъторѣилор къ прочѣдѣра.)
Дрептъл криминал къ прочѣдѣра криминалъ.

Анъл III.

Дрептъл комерциал.
Дрептъл Административ.
Економіѣа політикъ.
Исторіѣа Дрептълѣи.

II.

КЪРСЪ СПЕЦИАЛ ДЪНТРЪН МОД РЕСТРЪНС АЛ ИНЖЕНЕРИ ЧИВЛЕ,
ПЕНТРЪ А ФОРМА ИНЖЕНЕРИ ТОПОГРАФИ, ИНЖЕНЕРИ ДЕ
ШОСЕЛЕ ШИ АРХИТЕКЦИ.

Анъл I.

Григонометриѣа апликатъ ла рѣдикарѣе де планѣрѣи.
Кѣноѣинѣе минералогіѣе а материалелор ши пѣтереа лѣтмелор.
Десетмѣл Топографик ши де неѣаѣиѣрѣи.
Геометриѣа дескриптивъ.

4. Cathéchisme.
5. Calligraphie.

II-e Année.

1. Langue valaque.
2. „ latine.
3. Géographie des autres parties du monde avec la partie correspondante de la chronologie.
4. Morale chrétienne sur la base des écritures.
5. Calligraphie.
6. Dessin linéaire.

III-e Année.

1. Langue valaque.
2. „ latine.
3. Histoire de la Valachie.
4. Arithmétique appliquée aux opérations commerciales et à la tenue des livres.
5. Géographie physique et mathématique.
6. Histoire Sainte.
7. Dessin linéaire.

IV-e Année.

1. Langue latine.
2. Histoire ancienne jusqu'à la formation de l'Empire Romain.
3. Arithmétique raisonnée.
4. Dessin des figures.
5. Langue française ou
6. „ allemande.

V-e Année.

1. Continuation de l'histoire ancienne et l'histoire du moyen âge.
2. Algèbre.
3. Littérature de la langue latine.
4. Elémens d'histoire naturelle.
5. Langue française ou
6. „ allemande.

VI-e Année.

1. Histoire moderne.
2. Logique et morale.
3. Rhétorique avec des applications à la littérature valaque.
4. Elémens de physique et de chimie.
5. Géométrie.
6. Langue française ou
7. „ allemande.

C.

COURS SPÉCIAUX.

I.

Faculté de droit.

I-re Année.

1. Droit civil romain.
2. „ „ valaque (des personnes et des choses)

II-e Année.

1. Continuation du droit civil valaque (contrats, successions, donations et testaments).
2. Droit judiciaire (organisation des tribunaux et procédure).
3. Droit pénal avec l'instruction criminelle.

III-e Année.

1. Droit commercial.
2. Droit administratif.
3. Economie politique.
4. Histoire du droit.

II.

Faculté des sciences exactes pour former des ingénieurs topographes, des ingénieurs des ponts et chaussées et des architectes.

I-re Année.

1. Trigonométrie appliquée à la levée des plans.
2. Connaissances minéralogiques des matériaux et de la force de résistance des bois de construction.
3. Dessin de topographie et de paysages.
4. Géométrie descriptive.

Англ II.

1. Elemente mecanice aplicate la deosebite machine uzuale
2. Principiile clădirii șoselelor și a podurilor de lemn și de piatră.
3. Principiile de arhitectură și obiceiurile ordinare cu podurile lor.

Англ III

1. Perspective și construcția umbrelor)
2. Compoziția din arhitectură de feluri de) din semestrul de iarnă
clădiri civile și religioase)
3. Operații practice la redactarea de planuri)
4. Idem la construcții tehnice din științele de) din semestrul de vară.
mai sus)

Англ IV.

Lucrarea cartelor și calculele operațiilor practice din timpul verii al anului al III-lea.

SEMESTRUL DE VARĂ.

Deși ce școlarii vor da examen din luna mai Aprilie și vor lua diploma pentru acest curs, se vor alege, pentru mai multă practică dintr'acest semestr, pe lângă vre un șef arhitect să începă de poduri și șosele, să tolograf, deși specialitatea ce vor prefera fie-care școlar.

ОБСЕРВАЦИИ.

I.

Тоді чеї че vor dori а intra din ori че функцие пълнък пълнък ла чел май ник скрітор, vor fi neapărat datorі съ съвършаскъ курся комплект де знайоаре, деши програмя че с'а пълнкат акът, ші с'а ia атестат доведітор къ а грект ачесте дивідьтєрі къ тоатъ черхта сі-кінгъ ші възъ пьртаре.

II.

Тоді чеї че vor dori а дивідьтєра карієре адміністративе май дналте, пь vor fi приміці шефі де Секціи ші дн сьс, де пь vor avea diploma доведітоаре пь а съвършит ші курся факьлтєті лецілор.

III.

Nimeni пь ва fi приміт дн слъжъвъ жьдекьтораскъ, дичепнд де ла графьер де трибунал де 1-ia инстанцъ дн сьс, де пь ва дивідьтєра дипло-мъ пьнтрє курся де леці.

IV.

Nimeni пь ва fi приміт дн функцие де инженер пьнтрє подьрі ші шо-селе, сь инженер архітект, сь инженер топограф, дакъ пь ва дивідьтєра diploma пьнтрє курся де инженерієа цивіль.

V.

Nimeni пь ва fi приміт а екзерса професієа де хотарник сь де адвокат, де пь ва avea diploma пьнтрє курся де леці.

Хотарникъ каре ва воі сь fie ші инженер топограф; ва fi dator сь айъ diploma ші пьнтрє курся специал де инженерієа цивіль, прекът с'а зис ла арт. IV.

VI.

Амплоіаціи канцеларіи агенціи дьрїи дин Константінопол, пе лъпгъ курсьрїє де знайоаре, vor fi datorі съ кьноаскъ ші лимбїє тьрча-скъ ші гречеаскъ ворбїтоаре.

VII.

Амплоіаціи карантїнеціи, пе лъпгъ дивідьтєрїє де знайоаре, тре-бъс сь диведе ші лимбїє пе каре требьнца неапърат ле чере.

Бъкърещї. Ла 14 але къргьтоареї лъні с'а фькт пе къшпїа дьпъ деалъ Спїрї зп mare ексерсіє а артилерієі дивідьтєрїєі Отомане че сь афль де гарнизон дн капіталъ. Е. С. Халїм-Паша, тоді шаб-офїдерї ші шабъл арміи Отомане се афлаъ фьдъ. Ачест ексерсіє, каре avea дрепт скоп де къпетеніє а черка ремонтъл чел поъ ал кайлор артилерїи, а іє-взтїт къ десъвършїре; къчї маневреле челе май компlicate с'аъ екеекъ-тат къ о іздєалъ ші о екзактїтате вредн.къ де мїраре, Времеа ера фьртоасъ, ші породъл че се адънасе, пь пьтеа сь адміре дн десъл аперїмеа ші регъларїтатеа мїшкьрїлор.

Константінополи. М. С. Сьлтанъл аъ асістат дн 16 Септем-вриє ла о mare revizie дн шєсъл Вели-Ефенді, ші аъ рьмас мьдъмїт де еволъціє мїлітаре.

Щїрї дин аФаръ.

Германїа.

Скрїѳ де ла Мїнхєн къ рецеле Отон, че аре скоп а петрече май

II-e Année.

1. Eléments de mécanique appliquée à diverses machines usuelles.
2. Principes de construction des chaussées et des ponts en bois et en pierre.
3. Principes d'architecture des différents ordres avec leurs ornemens.

III-e Année.

1. Perspective et construction des ombres.)
2. Composition en architecture dans les) Pendant le semestre d'hiver.
différens ordres civils et religieux.)
3. Opérations pratiques de la levée des plans)
4. Opérations pratiques appliquées aux construc-) Pendant le semestre d'été.
tions techniques.)

IV-e Année.

SEMESTRE D'HIVER.

Travail des cartes et calcul des opérations pratiques faites pendant le semestre d'été de la troisième année.

SEMESTRE D'ÉTÉ.

Après avoir passé leurs examens au mois d'avril et pris leurs diplômes pour ce cours, les élèves devront s'attacher, pour s'exercer pendant ce même semestre, à un architecte ou à un ingénieur des ponts et chaussées, ou à un ingénieur topographe, suivant la spécialité à la quelle chaque élève sera voué.

OBSERVATIONS.

1-re.

Tous ceux qui aspireront aux places dans les chancelleries de l'état seront tenus d'achever le cours complet du collège, d'après le présent programme, et de se faire délivrer un certificat constatant qu'ils ont fait leurs études avec toute l'assiduité requise, et que leur conduite a été méritoire.

2-e.

Tous ceux qui aspireront aux places administratives supérieures ne seront admis comme chefs de section et à des postes plus élevés, qu'autant qu'ils posséderont un diplôme de la faculté de droit.

3-e.

Nul ne sera admis aux emplois judiciaires, à commencer par les greffiers des tribunaux de première instance et au dessus, s'il n'est muni d'un diplôme de la faculté de droit.

4-e.

Nul ne sera reçu ingénieur des ponts et chaussées, ingénieur-architecte, ou ingénieur-topographe, s'il n'est muni d'un diplôme de la faculté des sciences exactes.

5-e.

Nul ne sera admis à exercer la profession de délimitateur ou d'avocat s'il n'a un diplôme de la faculté de droit.

Le délimitateur qui voudra aussi exercer comme ingénieur topographe sera tenu de se munir en outre d'un diplôme de la faculté des sciences exactes.

6-e.

Les employés de la chancellerie de l'agence valaque à Constantinople devront faire le cours complet du collège et connaître en outre les langues turque et grecque moderne.

7-e.

Les employés des quarantaines devront faire le cours complet du collège et connaître en outre les langues nécessaires pour les besoins du service.

Bucharest. Le 14 du courant a eu lieu sur les plaines de la colline dite Spirou un grand exercice de l'artillerie Impériale ottomane se trouvant en garnison dans la capitale: S. E. Halim Pacha, tous les officiers supérieurs et l'état-major de l'armée ottomane y assistaient. Cet exercice qui avait pour objet principal d'essayer la nouvelle remonte des chevaux de l'artillerie, a réussi complètement; car les manœuvres les plus compliquées ont été exécutées avec une vitesse et une précision admirables. Le temps était magnifique et la foule qui y était accourue, ne pouvait assez admirer la dextérité et la régularité des mouvemens.

днелъпгат дн капітала Баварїи, асістєазъ регълат ла лїтєргїа, че се фьче дн вїсерїка гречеаскъ, знде дн зїза опомастїкъ а рецінеї с'аъ къплат зп тедєзм солєпєл.

Мїністрїи Австрїи ші а Пръсіи мергъ ла Варшава спре днкінареа М. С. Дивідьтєрїєї Ніколає, знде с'аъ дндръмат ші контеле Несєлрєде.